

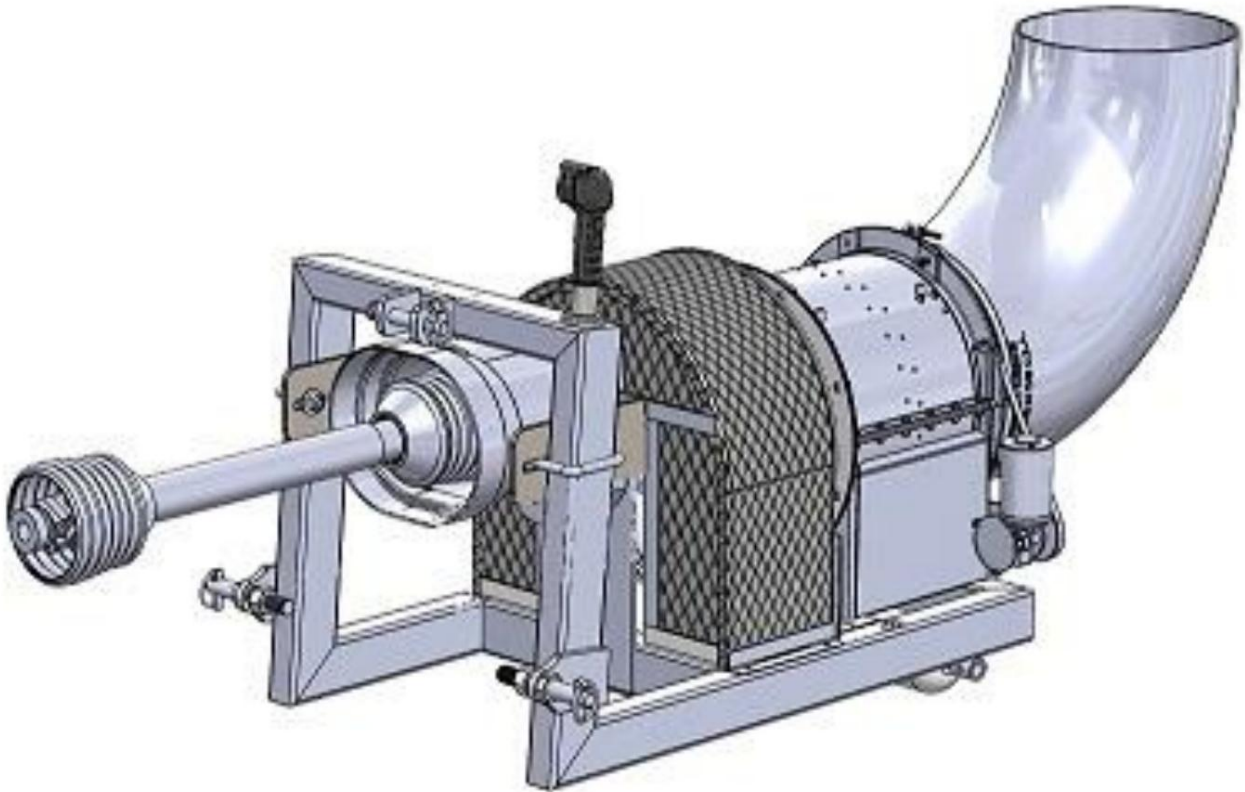
TURBINE BUFFALO

180 Zoar Valley Road Springville,

NY 14141 TÉL : 716 592 2700

FAX : 716 592 2460 EMAIL : info@buffaloturbine.com SITE

WEB : www.buffaloturbine.com



TURBINE DE BUFFALO

BT-CPT02CE-MEGA

MANUEL D'INSTRUCTIONS ET DE PIÈCES DÉTACHÉES ORIGINAL

TABLE DES MATIÈRES

Réf. Numéro	Description	Numéro de page
	1.0 Introduction	
2.0	Sécurité Autocollants de sécurité	2
2.1	2.2 Sécurité générale	3
	2.3 Sécurité	4
	d'utilisation Sécurité d'entretien 2.4	4
2.5	Sécurité de transport 2.6 Sécurité de	4
	stockage 2.7 Formulaire de	5
	signature 3.0 Informations sur la garantie	5
3.1	Formulaire d'enregistrement de	5
	la garantie 4.0 Fonctionnement À	5
	l'attention du nouvel opérateur ou propriétaire 4.1	6
4.2	Rodage 4.3 Vérifications avant utilisation Fixation du	7
	souffleur au tracteur 4.4 4.5	8
	de Fonctionnement sur le terrain 4.6 Régime	8
	fonctionnement 4.7 Stockage	8
5.0	Dépannage 6.0 Spécifications de la machine	8
	7.0 Entretien Sécurité d'entretien 7.1 7.2	9
	Fluides 7.3 Liste de contrôle d'entretien	9
	Déclaration de conformité 12	9
		9
		10
		10
		11
		11
		11
		11
		11
	Pièces d'accouplement Moreflex 13	
	Installation du raccord Moreflex 14	
	Référence des pièces BT-CPTO2CE-MEGA (après le numéro de série 41389) 15	
	Schéma de câblage du boîtier de commande 16	
	Nomenclature des composants pour BT-CPTO2CE 17	
	Informations sur la lubrification de la boîte de vitesses 18	
	Options de buses 19	
	Produits supplémentaires pour turbines Buffalo 20	

1.0 INTRODUCTION

Félicitations pour votre choix d'un souffleur de déchets à turbine Buffalo. Cet équipement a été conçu et fabriqué pour répondre aux besoins de l'industrie de l'entretien des gazons.

Pour un fonctionnement sûr, efficace et sans problème de votre souffleur à turbine Buffalo, vous et toute autre personne qui utilisera ou entretiendra le souffleur devez lire et comprendre toutes les informations relatives à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage contenues dans ce manuel d'utilisation.

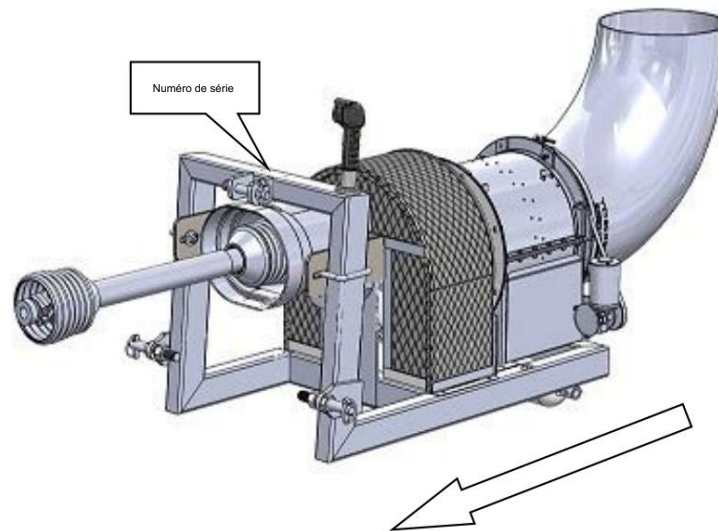
Ce manuel concerne la turbine de surpression BT-CPTO2CE-MEGA.

Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter fréquemment et le transmettre aux nouveaux utilisateurs ou propriétaires. Contactez votre concessionnaire ou distributeur Buffalo Turbine si vous avez besoin d'aide, d'informations ou d'exemplaires supplémentaires du manuel.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Communiquez toujours à votre revendeur le numéro de série de votre souffleur de déchets lorsque vous commandez des pièces, demandez un service ou toute autre information.

La ou les plaques d'immatriculation se trouvent à l'endroit indiqué sur les photos ci-dessous. Veuillez noter le numéro dans l'espace prévu à cet effet pour faciliter votre consultation ultérieure.



ORIENTATION DE L'OPÉRATEUR – Les directions gauche, droite, avant et arrière, mentionnées dans tout le manuel, sont vues du siège du conducteur et face au sens de la marche.

MODÈLE BT-CPTO2CE-MEGA SURFACE SUPÉRIEURE DU CADRE

Numéro de série: _____

2.0 SÉCURITÉ

Vous êtes responsable de l'utilisation et de l'entretien en toute sécurité de votre souffleur de débris à turbine Buffalo. Vous devez vous assurer que vous-même et toute personne amenée à utiliser, entretenir ou travailler à proximité du souffleur à turbine Buffalo connaissez les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les consignes de sécurité décrites dans ce manuel.

Ce manuel vous guidera étape par étape tout au long de votre journée de travail et vous alertera sur toutes les bonnes pratiques de sécurité lors de l'utilisation du souffleur.

N'oubliez pas que c'est VOUS qui êtes la clé de la sécurité. De bonnes pratiques de sécurité vous protègent, vous et les personnes qui vous entourent. Intégrez-les à votre programme de sécurité. Assurez-vous que TOUTE PERSONNE utilisant cette machine connaisse les procédures recommandées et respecte les consignes de sécurité. La plupart des accidents sont évitables. Ne prenez pas le risque de vous blesser gravement, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques de sécurité.

- Les propriétaires de souffleurs doivent donner des instructions d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les autoriser à utiliser le souffleur. et au moins une fois par an par la suite.

Le dispositif de sécurité le plus important sur cet équipement est un opérateur responsable. Il est de la responsabilité de l'opérateur de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité et d'utilisation du manuel et de les respecter. Tout accident peut être évité.

Une personne n'ayant pas lu et compris l'intégralité du mode d'emploi n'est pas habilitée à utiliser la machine. Un opérateur non formé s'expose, ainsi que les personnes présentes, à des risques de blessures graves, voire mortelles.

- Ne modifiez en aucun cas l'équipement. Toute modification non autorisée peut en altérer le fonctionnement et/ou la sécurité et entraîner des conséquences graves. affecter la durée de vie de l'équipement.
- Pensez SÉCURITÉ ! Travaillez en toute sécurité !

Ce symbole d'alerte de sécurité signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU !

Le symbole d'alerte de sécurité signale des messages de sécurité importants sur la turbine de soufflage Buffalo et dans le manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant face au risque de blessure grave, voire mortelle. Suivez les instructions du message de sécurité.

Pourquoi la SÉCURITÉ est-elle importante pour vous ?



3 raisons majeures : Les accidents handicapent et tuent
Coût des accidents
Les accidents peuvent être évités.

MOTS D'AVERTISSEMENT : Notez l'utilisation des mots d'avertissement DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION avec les messages de sécurité. Le mot d'avertissement approprié à chaque message a été sélectionné selon les directives suivantes.

1. DANGER – blessure ou mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.
2. AVERTISSEMENT -- Un danger spécifique ou une pratique dangereuse qui POURRAIT entraîner des blessures graves ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.
3. ATTENTION – Pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures si les pratiques appropriées ne sont pas respectées, ou à titre de rappel de bonne sécurité.

Le symbole d'alerte de sécurité signale les messages de sécurité importants sur la turbine de soufflage Buffalo et dans le manuel.

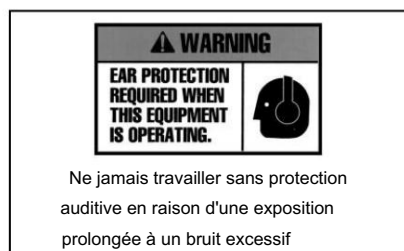
Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant face au risque de blessure grave, voire de décès. Suivez les instructions du message de sécurité.

2.1 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Les types d'autocollants présents sur le ventilateur sont illustrés ci-dessous. Pour une sécurité optimale, familiarisez-vous avec les différents autocollants de sécurité, le type d'avertissement et la zone ou la fonction particulière qui requiert votre vigilance.* Pensez sécurité ! Travaillez en toute sécurité !

!ATTENTION!

1. GARDER LES MAINS, LES PIEDS ET LES VÊTEMENTS À L'ÉCART DES PIÈCES MOTORISÉES.
2. ARRÊTEZ LE MOTEUR ET RETIREZ LA CLÉ AVANT DE QUITTER LE POSTE DE L'OPÉRATEUR.
3. LA MACHINE DOIT S'ARRÊTER COMPLÈTEMENT AVANT QUE TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN, Y COMPRIS LE RÉGLAGE, LA LUBRIFICATION OU LE NETTOYAGE, SOIT EFFECTUÉE.
4. GARDER LES PERSONNES ET LES ANIMAUX DE COMPAGNIE À UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE.
5. MAINTENEZ TOUS LES BARRIÈRES ET BOUCLIERS EN PLACE.



IMPORTANT : Si les autocollants de sécurité sont endommagés, retirés, illisibles ou si des pièces ont été remplacées sans autocollants, de nouveaux autocollants doivent être apposés. Vous pouvez vous procurer de nouveaux autocollants auprès de votre concessionnaire agréé.

2.2 SÉCURITÉ GÉNÉRALE

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et tous les panneaux de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir et de régler l'appareil.
2. Prévoir une trousse de premiers secours à utiliser en cas d'accident. La ranger dans un endroit bien visible.
3. Prévoir un extincteur à utiliser en cas d'accident. Le ranger dans un endroit bien visible.
4. Portez l'équipement de protection approprié. Cette liste comprend, sans s'y limiter :
 - Un casque de chantier
 - Chaussures de protection à semelles antidérapantes
 - Lunettes ou masques de protection
 - Gants épais
 - Vêtements de pluie
 - Protection auditive
5. Ne pas utiliser sans protections ou écrans correctement installés.
6. Interdire les cavaliers.
7. Portez une protection auditive appropriée en cas d'exposition prolongée à un bruit excessif.
8. (Tous les modèles) Placez le souffleur au sol, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de descendre pour effectuer l'entretien ou le réglage.
9. Éliminez toute personne, en particulier les jeunes enfants, de la zone avant de commencer l'unité.
10. Passez en revue annuellement tous les éléments liés à la sécurité avec tout le personnel qui utilisera ou entretiendra le souffleur.
11. Gardez vos mains, vos pieds, vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Utilisez l'équipement uniquement en étant assis sur le siège de l'opérateur.

2.3 SÉCURITÉ D'UTILISATION

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et tous les panneaux de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir ou de régler l'appareil.
2. Avant toute intervention ou réparation, posez la souffleuse au sol, désengagez la prise de force, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et mettez-le hors tension.
Moteur du tracteur, retirez la clé et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

Politique de garantie des turbines Buffalo

3.0 INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DE LA MACHINE

Buffalo Turbine garantit à son propriétaire d'origine que le souffleur de débris est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Pour que la garantie s'applique, tout appareil doit être accompagné d'un formulaire d'enregistrement dûment rempli, envoyé à Buffalo Turbine dans les 30 jours suivant l'achat. La garantie est valable pendant 10 ans à compter de la date d'achat et Buffalo Turbine se réserve le droit, à sa discrétion, de remplacer toute pièce jugée défectueuse après inspection. Les pièces remplacées sous garantie bénéficient de la garantie restante à compter de la date d'achat initiale.

Les pièces sous garantie pendant les 2 premières années seront expédiées gratuitement par voie terrestre standard.

Si une livraison express est requise, les frais seront à la charge du client final.

Année 1 : pièces et main-d'œuvre

Année 2 : pièces détachées uniquement

Le client devra payer les frais d'expédition pour les années 3 à 10.

Année 3 : Moteur, selon les normes du constructeur / Ensemble turbine / Châssis (pièces uniquement)

Années 4 à 10 : Assemblage de la turbine / Châssis (les pièces seront facturées au prorata)

Buffalo Turbine se réserve le droit d'apporter des améliorations aux matériaux et à la conception de ses produits sans préavis et n'est pas tenue d'apporter les mêmes améliorations aux équipements précédemment fabriqués.

Toute réparation sous garantie nécessite l'approbation préalable d'un technicien de Buffalo Turbine avant son commencement. Cette approbation doit inclure le numéro de série et le nombre d'heures de fonctionnement (le cas échéant). L'approbation préalable sera requise à la fois par l'utilisateur final et par le concessionnaire/distributeur.

Pour toute demande de prise en charge au titre de la garantie, il est impératif d'utiliser des pièces Buffalo Turbine commandées en usine.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie remplace expressément toutes les autres garanties, expresse ou tacite, ainsi que toutes autres obligations ou responsabilités de notre part, de quelque nature que ce soit, y compris la responsabilité pour fausses déclarations ou négligence. Nous n'assumons aucune responsabilité, et n'autorisons personne à en assumer une en notre nom, relativement à la revente ultérieure du souffleur de débris. La présente garantie ne s'applique pas aux souffleurs de débris ayant subi des modifications hors usine susceptibles, de l'avis de Buffalo Turbine, d'affecter leur fonctionnement ou leur fiabilité, ni à ceux ayant fait l'objet d'une utilisation abusive, de négligence ou d'un accident.

Cette garantie ne couvre pas les pièces et accessoires, qui font l'objet d'une garantie distincte du fabricant et dont le service après-vente peut être assuré par ses centres de service agréés. Aucune garantie n'est accordée sur les produits d'entretien courant tels que les lubrifiants, les courroies, la peinture, etc.

Manuel d'instructions original

L'acheteur reconnaît avoir reçu une formation sur l'utilisation en toute sécurité du souffleur de débris et plus encore reconnaît que Buffalo Turbine n'assume aucune responsabilité découlant du fonctionnement du SOUFFLEUR DE DÉBRIS d'une manière autre que celle décrite dans le manuel d'utilisation fourni au moment de l'achat.

GARANTIE NULLE SI NON ENREGISTRÉE (voir page 2 pour le formulaire d'enregistrement de la garantie)

NE PAS DÉCOUPER LE CARTER DE LA TURBINE, QUELLE QU'EN SOIT LA RAISON.

NE TENTEZ PAS D'INTERVENIR OU DE DÉMONTER LA TURBINE DE SOUFFLAGE.

N'UTILISEZ PAS LE DESSUS DU CARTER DE LA TURBINE POUR FIXER OU ATTACHER LES UNITÉS DE SOUFFLAGE.

Toute intervention non autorisée sur la turbine de soufflage annulera et détruira toutes les garanties.

Pour toute question concernant nos produits, veuillez appeler Buffalo Turbine au 716 592 2700.

3.1 Formulaire d'enregistrement de garantie

<h1>TURBINE BUFFALO</h1>	
<h2>FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE ET RAPPORT D'INSPECTION</h2>	
<p>Les unités non enregistrées auprès de Buffalo Turbine ne sont pas admissibles aux demandes de garantie. Ce formulaire doit être rempli par le concessionnaire et signé par ce dernier et le client au moment de la livraison.</p>	
Nom du client _____	Nom du concessionnaire _____
Adresse _____	Adresse _____
Ville, État, Code postal, Pays _____	Ville, État, Code postal, Pays _____
Adresse courriel (important) _____	Adresse email _____
Numéro de téléphone _____	
Modèle de souffleur _____	Encerchez un :
Numéro de série _____	Utilisation commerciale
La date de livraison _____	Usage privé
RAPPORT D'INSPECTION DU CONCESSIONNAIRE	CONTRÔLES DE SÉCURITÉ
_____ Vérification de la pression des pneus – Modèle KB	_____ Tous les autocollants sont installés
_____ Boulons de roue	_____ Consultez les instructions d'utilisation et de sécurité.
_____ Tension de la courroie	
_____ Lubrifier la machine	_____ Gardes en place
_____ Fixations serrées	_____ Les boulons d'assemblage de la remorque sont correctement installés et serrés.
<u>TOUS LES MODÈLES D'ATTACHE 3 POINTS : LES ARBRES DE PRISE DE FORCE DOIVENT ÊTRE TÉLESCOPIQUES DANS CHAQUE POSITION</u>	
<p>J'ai donné à l'acheteur des instructions complètes sur l'équipement décrit ci-dessus, notamment concernant le contenu du manuel d'utilisation inclus, l'entretien de l'équipement, les réglages, le fonctionnement en toute sécurité et la politique de garantie applicable.</p>	
Date _____	Signature du représentant du concessionnaire _____
<p>J'ai bien reçu l'équipement mentionné ci-dessus ainsi que le manuel d'utilisation et j'ai reçu des instructions complètes concernant son entretien, ses réglages, son utilisation en toute sécurité et la politique de garantie applicable.</p>	
Date _____	Signature du propriétaire _____
<p><u>Veillez envoyer un courriel à Buffalo Turbine à l'adresse suivante : service@buffaloturbine.com</u></p> <p><u>Ou envoyez un fax au 716 592 2460</u></p>	

4.0 OPÉRATIONS

4.1 À L'ATTENTION DU NOUVEL EXPLOITANT OU PROPRIÉTAIRE Les

souffleurs de débris à turbine Buffalo sont conçus pour éliminer rapidement et efficacement les feuilles, les résidus de taille et autres débris. Les matériaux sont transportés par un flux d'air à haut débit et à grande vitesse afin de les évacuer de la zone concernée. Une fois les débris éliminés, la zone de travail est propre et soignée.

De nombreuses fonctionnalités intégrées à la machine sont le fruit des suggestions de clients comme vous. Lisez attentivement le manuel pour apprendre à utiliser la machine en toute sécurité et à la régler pour une efficacité maximale. Le manuel vous guidera pas à pas tout au long de votre journée de travail. En suivant les instructions d'utilisation et en effectuant un entretien régulier, votre souffleur vous offrira de nombreuses années de service sans problème.

Risques mécaniques potentiels lors de l'utilisation de votre machine :

N'utilisez jamais le souffleur de débris à proximité d'autres personnes afin d'éviter tout risque d'accident avec l'équipement.

Ne jamais monter sur votre souffleur de débris pour éviter d'être éjecté de la machine ou de se blesser gravement.

Risques potentiels d'écrasement lors de l'utilisation de votre machine :

Entre les bras du tracteur et les bras du châssis de la soufflerie

Entre le plateau de coupe du tracteur et le carénage de protection du ventilateur

Entre le plateau de coupe et les bras du tracteur

Entre la goupille à l'extrémité des bras de montage

Entre les roulettes pivotantes et le sol



AVERTISSEMENT:

Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou

autres atteintes à la reproduction.

Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

4.2 EFFRACTION

Bien qu'il n'y ait aucune restriction de fonctionnement concernant le souffleur lors de sa première utilisation, il est recommandé de vérifier les éléments mécaniques suivants :

A. Fonctionnement pendant la première demi-heure

1. Resserrer tous les autres éléments de fixation et de quincaillerie.
2. Vérifiez que la transmission tourne librement et qu'elle peut facilement se rétracter sans buter.
3. Vérifiez que la vis de réglage (poulie de buse) est bien serrée.

B. Fonctionnement pendant les 5 premières heures

1. Resserrer tous les éléments de fixation et de quincaillerie.
2. Vérifiez que la vis de réglage (poulie de buse) est bien serrée.
3. Suivez le programme d'entretien et de maintenance normal tel que défini dans la section Maintenance du manuel.

C. Fonctionnement pendant les 50 premières heures

1. Changer l'huile de boîte de vitesses

4.3 CONTRÔLES PRÉ-OPÉRATOIRES

Pour un fonctionnement efficace et sûr de la turbine de soufflage Buffalo, chaque opérateur doit lire et comprendre les procédures d'utilisation et toutes les consignes de sécurité décrites dans cette section. Une liste de vérifications avant utilisation est fournie à l'opérateur. Il est important, pour sa sécurité et pour le bon fonctionnement de la machine, de suivre cette liste.

Avant d'utiliser le souffleur et à chaque utilisation ultérieure, les points suivants doivent être vérifiés.

1. Assurez-vous que toutes les protections et tous les boucliers sont en place, fixés et fonctionnent comme prévu.
2. Lubrifier la machine conformément au calendrier d'entretien.
3. Assurez-vous que la machine est correctement fixée aux bras de fixation (appropriés) du bloc d'alimentation et que les goupilles de fixation sont bien serrées.
position.
4. Assurez-vous que la transmission de la prise de force est solidement fixée et qu'elle peut se rétracter facilement.
5. Vérifiez que tous les colliers de serrage sont bien fixés.
6. Vérifiez la tension et l'alignement corrects des courroies et des poulies.

4.4 Fixation du souffleur au tracteur

1. Assurez-vous que le tracteur possède la puissance requise et qu'il est en bon état de fonctionnement, y compris les supports de montage, l'arbre de sortie de la prise de force, et équipement de sécurité.
2. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour vous approcher du souffleur en toute sécurité. Alignez les ergots de fixation du souffleur avec les supports de fixation du tracteur. Enclenchez-les dans les supports et serrez les ergots. (Voir les instructions d'installation de l'accessoire pour tracteur)
3. Raccordez l'arbre de prise de force. NE JAMAIS tenter d'entretenir ou de fixer l'arbre de prise de force lorsque le tracteur est en marche !
4. Vérifiez les limites supérieures et inférieures.
5. Branchez la commande à distance de la buse uniquement à un système 12 volts. Le fil rouge doit être connecté à la borne positive de la batterie et le fil blanc à la borne négative.
6. Pour détacher le souffleur du tracteur, procédez en sens inverse des étapes précédentes. Garez toujours le souffleur et le tracteur dans un endroit approprié.
Zone sèche et plane.

4.5 OPÉRATIONS SUR LE TERRAIN

1. Ne dirigez pas le souffleur de débris vers les personnes, les animaux domestiques, les véhicules, les fenêtres, etc.
 2. **Démarrage du souffleur :** Enclenchez toujours la prise de force du tracteur à un régime moteur inférieur, la buse pointant vers le bas ou à l'opposé.
 3. Le sens du flux d'air se modifie (dans les deux sens) à l'aide de l'interrupteur à bascule situé sur le boîtier de commande manuel. La buse s'arrête de tourner lorsque vous relâchez l'interrupteur. **VÉRIFIEZ TOUJOURS LA DISTANCE AU SOL LORSQUE VOUS UTILISEZ LA BUSE EN POSITION VERTICALE BASSEUSE.**
 4. **Arrêt du souffleur :** Réduisez progressivement le régime du tracteur à une vitesse inférieure à l'aide de l'accélérateur.
 5. Désengagez la prise de force et laissez la vitesse du ventilateur de soufflage s'arrêter.
- REMARQUE : Assurez-vous que le faisceau de câbles du boîtier de commande est dégagé de toute pièce mobile, y compris l'arbre de prise de force.

4.6 Régime de fonctionnement (Tous modèles)

Le service tracteurs du fabricant recommande généralement de faire fonctionner l'appareil à un régime moteur garantissant le bon fonctionnement des accessoires et de la transmission hydrostatique. La souffleuse peut fonctionner à un régime moteur inférieur si elle parvient à déplacer efficacement les débris.

Faites varier la vitesse d'avancement grâce à la transmission hydrostatique. Augmentez le régime moteur pour améliorer le rendement du tracteur.

Déplacer des matériaux légers, comme des feuilles sèches, nécessite beaucoup moins de vent que déplacer des matériaux humides ou plus lourds.

Essayez toujours de souffler dans le sens du vent. Le souffleur peut être utilisé pour une grande variété d'applications, notamment pour déplacer les feuilles, les tontes de gazon, etc.

Ces puissants souffleurs de débris permettent d'aérer les zones humides et de sécher les surfaces humides.

4.7 Stockage

À la fin de la saison de travail ou avant de ranger le groupe de soufflerie, préparez la machine en suivant cette procédure :

1. Choisissez un endroit de stockage sec, plat et exempt de débris.
2. Lavez soigneusement la machine au jet d'eau pour éliminer tous les débris et résidus.
3. Faites fonctionner la machine à bas régime pour sécher les composants du souffleur.
4. Retouchez toutes les éraflures et les rayures pour éviter la rouille.
5. Vérifiez l'état des composants et repérez les pièces usées ou défectueuses. Commandez les pièces de rechange et réparez le ventilateur dès que possible. Cela permettra d'éviter les temps d'arrêt inutiles en début de saison prochaine.
6. Entreposer dans un bâtiment fermé. Si l'espace est insuffisant, recouvrir d'une bâche imperméable et bien la fixer.
7. Rangez la machine à l'écart des zones d'activité humaine.
8. Ne laissez pas les enfants jouer autour de l'unité entreposée.

5.0 DÉPANNAGE

Le souffleur de débris à turbine Buffalo utilise un volume et une vitesse d'air élevés pour déplacer les matériaux d'un endroit à un autre. Ce système simple et fiable ne nécessite qu'un entretien minimal.

Si vous rencontrez un problème difficile à résoudre, même après avoir consulté cette section de dépannage, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local. Avant d'appeler, veuillez vous munir de ce manuel d'utilisation et du numéro de série de votre souffleur.

Dans la section suivante, nous avons répertorié les causes et les solutions aux problèmes que vous avez pu rencontrer.

COUPEZ LE MOTEUR, RETIREZ LA CLÉ ET DÉBRANCHEZ LA BATTERIE AVANT D'INTERVENIR SUR LES UNITÉS DE SOUFLAGE.
INSTALLER LES PROTECTIONS AVANT LA MISE EN FONCTIONNEMENT.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Pas de flux d'air	Accumulation de débris à l'intérieur de la turbine	Retirez la buse et nettoyez les débris à l'intérieur de la turbine.
	Accouplement cassé	Remplacer l'accouplement
Pas de flux d'air	Le ventilateur ne tourne pas.	Voir les solutions ci-dessus
Débit d'air réduit ou nul	Le ventilateur tourne	admission ou échappement restreint Coupez le moteur Souffleur ou tracteur – supprimer les restrictions Il ne faut pas laisser de débris s'accumuler entre le ventilateur et les ailettes fixes.
La machine vibre ou Sons inhabituels	défaillance du roulement ou de l'accouplement Déséquilibré	Remplacer les roulements ou l'accouplement Demandez à votre revendeur de vérifier si les pales du ventilateur sont endommagées. Laver et nettoyer les pales du ventilateur.

6.0 Spécifications de la machine

Série CPTO2CE-MEGA

Longueur:	64 pouces avec buse 40 pouces sans buse
Largeur:	22"
Hauteur:	24"
Poids:	240 livres
Système électrique :	12 volts
Puissance d'entrée :	PTO
Régime moteur d'entrée :	À UTILISER UNIQUEMENT À UNE VITESSE MAXIMALE DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE DE 540 TR/MIN
Puissance recommandée à la prise de force	25
Taille de la prise :	Environ 12 pouces
Boîte de vitesse:	Utilisez UNIQUEMENT une huile conforme à la norme <u>SAE 90 EP.</u>

7.0

SECTION MAINTENANCE

7.1 Sécurité de l'entretien

1. Placez le souffleur sur une surface plane, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. avant de démonter pour entretien, réglage ou réparation.
2. Remettez en place et fixez correctement toutes les protections retirées pour l'entretien avant de réutiliser la machine. *Nous recommandons le port de Portez des gants lors du retrait ou de l'installation de la protection pour éviter les coupures*
3. Soutenez solidement la machine avec des blocs ou des supports de sécurité lors du changement de pneus ou du travail en dessous.

7.2 Fluides

La boîte de vitesses nécessite une huile conforme à la norme SAE 90 avec additif EP.

7.3 LISTE DE CONTRÔLE DE SERVICE

Consultez les sections Lubrification et Entretien pour plus de détails sur l'entretien. Copiez cette page pour continuer à enregistrer les informations.

ÉTEIGNEZ LE TRACTEUR, RETIREZ LA CLÉ ET DÉBRANCHEZ LE FAISCEAU DE CÂBLES AVANT D'INTERVENIR SUR LE SOUFFLEUR.

CODE : LUBRIFIER-(L) / VÉRIFIER-(*) / CHANGER-(C) / REMPLACER-(B) / NETTOYER-(CL) _____

HEURES D'ENTRETIEN PLANIFIÉES _____

SERVICE ASSURÉ PAR _____

ENTRETIEN

8 heures ou par jour

(*) Enlevez tous les débris qui se sont accumulés entre la roue du ventilateur et les ailettes fixes.

Contribue au maintien de performances optimales.

(L) Transmission de prise de force

(*) Vérifier le serrage du boulon de la bande de serrage

40 heures ou par semaine

(*) Vérifier l'état des courroies

(*) Vérifiez que la vis de réglage (poulie de buse) est bien serrée.

(*) Nettoyez les pales du ventilateur en enlevant toute saleté ou crasse accumulée. Cela contribue à minimiser les vibrations et à maintenir des performances optimales.

(*) Vérifier l'état des boulons et écrous de fixation de l'accouplement (section centrale n° 1256) lors de chaque vidange d'huile ou en cas de vibrations ou de bruits inhabituels.

200 heures ou par an

(CL) Machine

(CL) et (L) Protection de la transmission

(*) Joints de cardan de l'arbre de prise de force

500 heures

(C) Changer l'huile de boîte de vitesses

NE PAS UTILISER LE SOUFFLEUR SANS QUE LES PROTECTIONS SOIENT BIEN FIXÉES.

BUFFALO TURBINE

WWW.BUFFALOTURBINE.COM

Souffleurs de débris, pulvérisateurs Vector, dépoussiéreurs
et systèmes de contrôle de la poussière

Turbine Buffalo 180,
chemin de la vallée de Zoar
Springville, NY 14141
Tél. : 716-592-2700
Télécopieur : 716-592-2460
info@buffaloturbine.com

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines, annexe II B

Nous, Buffalo Turbine de Springville, New York, États-Unis, déclarons par la présente que la machine/pièce de machine décrite ci-après doit être incorporée dans une machine/un ensemble avec d'autres machines pour former une seule machine et que sa mise en service est interdite à moins que la machine, qui sera incorporée dans celle mentionnée ci-dessous, ne soit conforme aux exigences de la directive CE Machines 2006/42/CE.

Produit : Souffleur de débris

Type : BT-CPTO2CE-MEGA

Directives CE applicables : Directive Machines 2006/42/CE

Normes harmonisées applicables : BSENISO 12100:2010

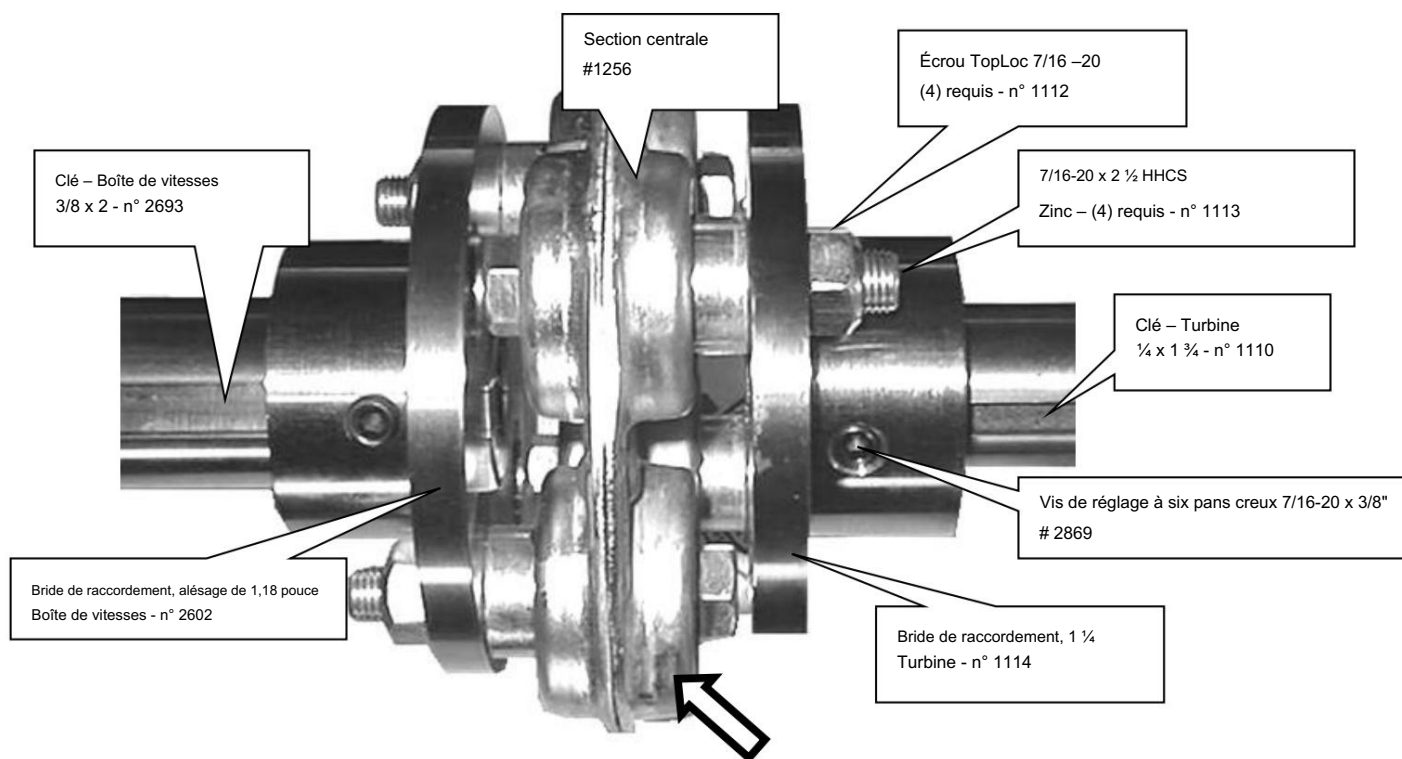
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET PIÈCES POUR L'ACCOUPEMENT MOREFLEX

PIÈCE N° 4979 – ACCOMPAGNEMENT COMPLET, CPTO

Comprend les références PN 1110 (1 pièce), 2693 (1 pièce), 1112 (4 pièces), 1113 (4 pièces), 1114 (1 pièce), 2602 (1 pièce), 1256 (1 pièce), 2869 (4 pièces)

L'ALIGNEMENT DE L'ARBRE DE LA TURBINE AVEC L'ARBRE DU MOTEUR EST ESSENTIEL.

1. Installer des clavettes dans les deux arbres.
2. Brides d'accouplement coulissantes sur les deux arbres (arbres du moteur et de la turbine)
3. Placez la partie centrale du raccord Moreflex entre les brides et fixez-la avec 4 boulons et écrous TOPLOC. Les têtes de boulons sont positionnées alternativement contre le raccord. Serrez les 4 boulons. **NE SERREZ PAS LES VIS DE RÉGLAGE POUR L'INSTANT.**
4. Vérifiez que la clavette est correctement positionnée sous le trou de la vis de réglage sur les deux arbres.
5. Déposez quelques gouttes de Loctite 271 uniquement dans ces deux trous. **Les vis de réglage et les trous taraudés doivent être exempts de saleté et d'huile pour que le Loctite agisse correctement.**
6. Installez les vis de réglage sur les clés et serrez-les fermement.
7. À l'aide d'un foret, marquez chaque arbre par les deux autres trous de vis de blocage. Nettoyez les copeaux, l'huile et la saleté avant d'appliquer le Loctite.
8. Déposez plusieurs gouttes de Loctite 271 dans ces 2 trous.
9. Installez et serrez les vis de réglage dans ces 2 trous.
10. Vérifiez et resserrez les 4 boulons qui maintiennent en place la partie centrale de l'accouplement.
11. Inspectez visuellement l'appareil et remettez la protection en place. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS LES PROTECTIONS.**

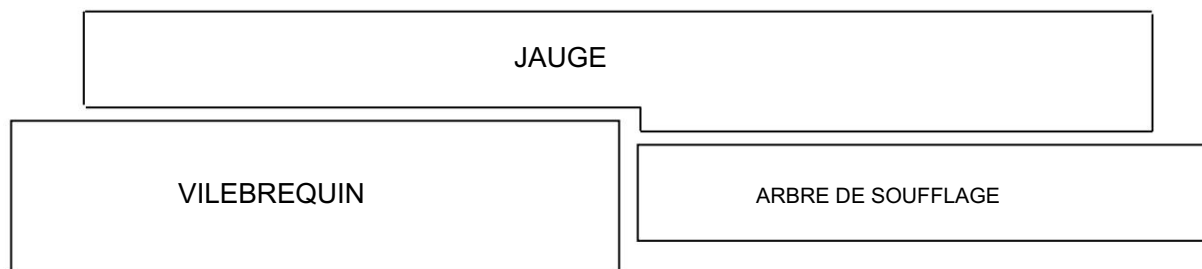


La pièce n° 1256 (partie centrale) est une pièce d'usure qui doit être inspectée visuellement à chaque vidange d'huile moteur. Ce raccord est équipé d'écrous de blocage spéciaux. Vérifiez régulièrement que les 4 écrous sont bien serrés. Recherchez les fissures dans le caoutchouc qui entoure les 4 bagues. Remplacez la partie centrale dès que le caoutchouc présente des signes de fissures, une augmentation des vibrations ou des bruits inhabituels. En cas de doute, contactez notre service après-vente.

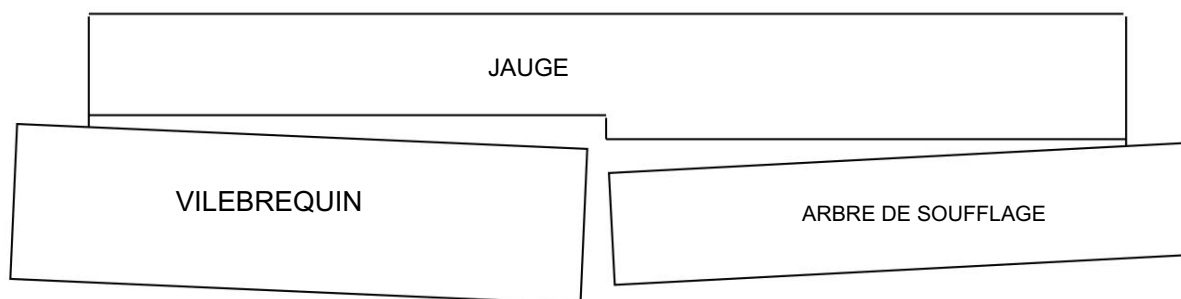
MONTAGE DE L'ENSEMBLE SOUFFLEUR SUR LE CHÂSSIS
ET RECOMMANDATIONS D'ALIGNEMENT

1. Installez le bloc ventilateur sur le châssis et serrez tous les boulons.
2. Enlever toutes les bavures et l'huile des arbres et des rainures (arbres du moteur et du ventilateur).
3. À l'aide de la jauge fournie, alignez les arbres parallèlement l'un à l'autre (très important).
4. Vérifiez en quatre endroits autour des arbres à 90° les uns des autres.
5. Une fois correctement aligné, le gabarit ne doit présenter que peu ou pas d'espace entre lui et les arbres à aucun point le long du gabarit.
6. Pour effectuer le réglage, déplacez le moteur. Les deux supports de fixation comportent des trous taraudés à chaque coin pour faciliter le maintien et le réglage de la position du moteur. Il peut être nécessaire de repositionner les quatre goupilles élastiques après l'alignement et le serrage des boulons.
7. Serrez tous les boulons du moteur et vérifiez à nouveau l'alignement. Percez et installez 4 goupilles élastiques à leur nouvel emplacement.

ACCEPTABLE



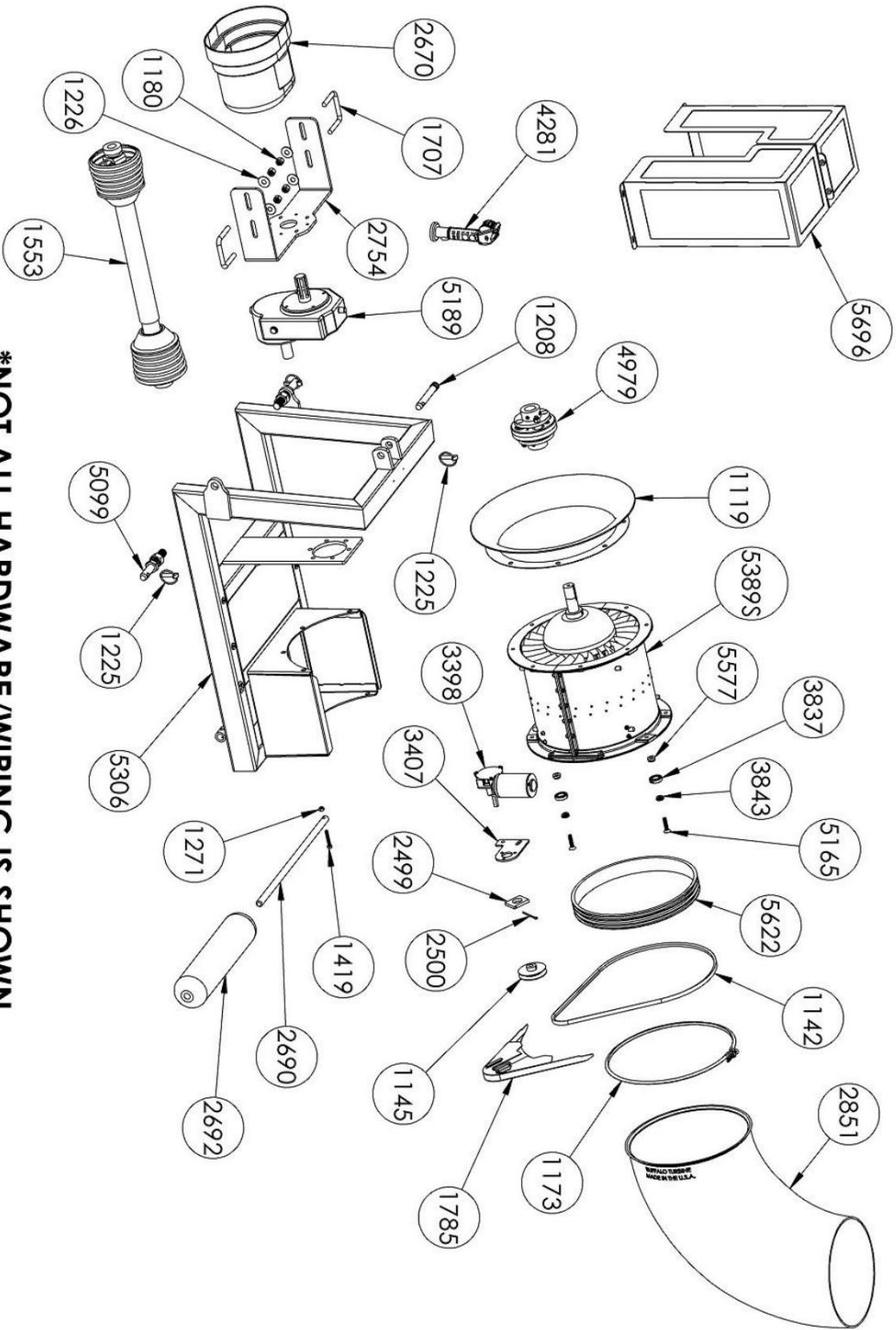
NON ACCEPTABLE



FIXEZ SÛREMENT LES PROTECTIONS AVANT D'UTILISER LES UNITÉS DE SOUFFLAGE

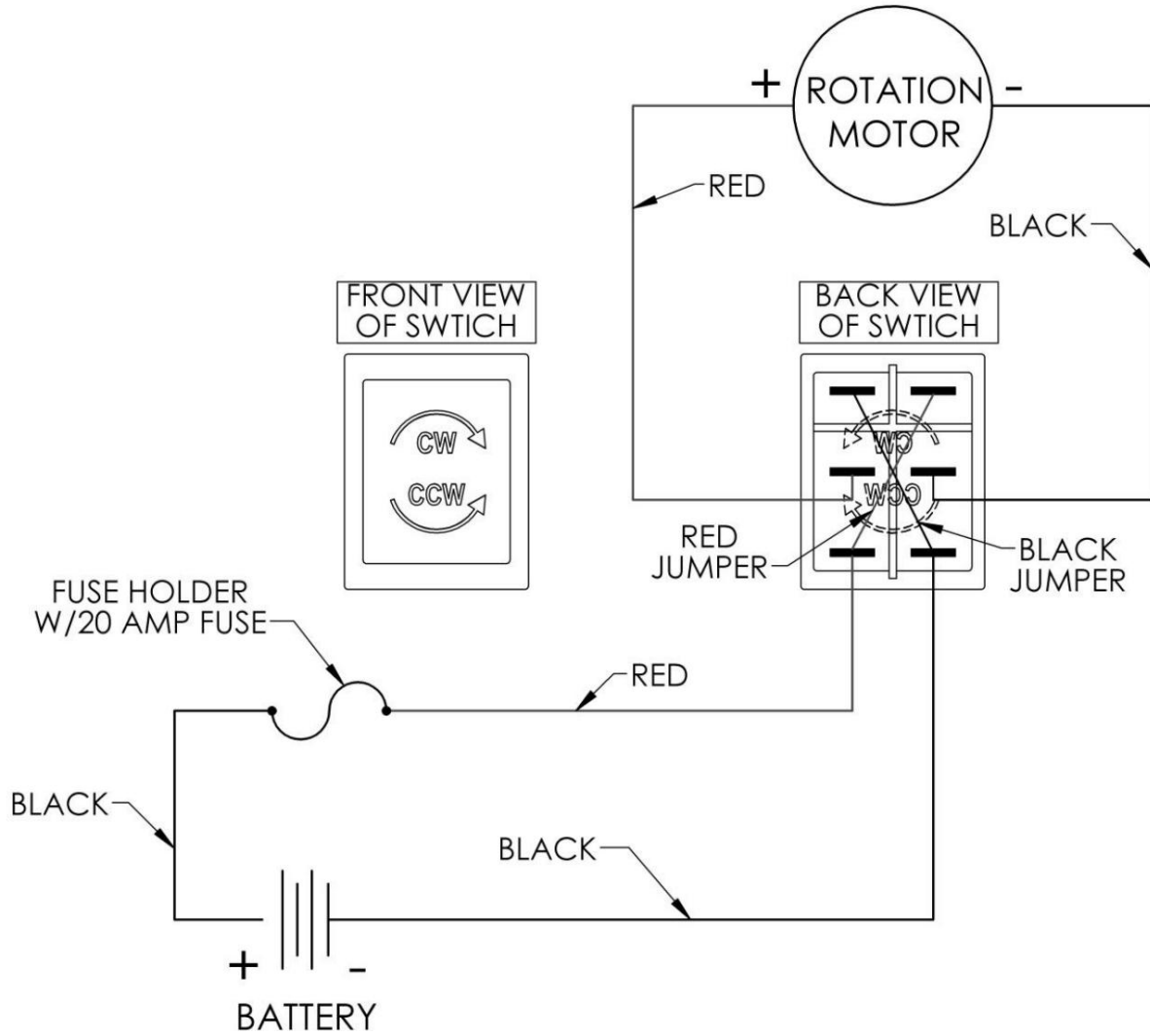
BT-CPTO2CE-MEGA PARTS REFERENCE

(BEGINNING WITH SERIAL #41389)



***NOT ALL HARDWARE/WIRING IS SHOWN**

WIRING SCHEMATIC JOYSTICK CONTROLLER (PN 4281)



LISTE DES MATÉRIAUX POUR BT-CPTO2CE-MEGA			
PAGE DE RÉFÉRENCE #	PN	DESCRIPTION	Qté
	1106	Entretoise - Rondelle de 3/8 x 3/16 d'épaisseur,	4
	1110	écrou Toploc 1/4 x	1
13	1112	1-1/2 7/16-20, zingué grade 5, bride de	4
13	1113	raccordement 7/16-20 x 2-1/2 HHCS, alésage	4
13	1114	1-1/4, 14-221-D1, évasement M8 x 1,25	1
15	1119	x 3/4 HHCS plaqué, vis de	1
	1123	réglage 5/16-18 x 3/8	4
	1130		1
15	1142	Courroie trapézoïdale AX54	1
15	1145	Poulie AK32 X 1/2	1
	1156R	ÉTIQUETTE DE SÉRIE	1
15	1173	BANDE DE COLLIER À ATTACHEMENT RAPIDE	1
15	1180	Écrou Nylloc 1/2-13 zingué	4
	1182	Autocollant BT 4 x 4	2
	1186	ATTENTION : NE PAS UTILISER L'AUTOCOLLANT	1
15	1208	Broche supérieure, supérieure	1
15	1225	Goupille de 7/16 po,	3
15	1226	rondelle plate 1/2	4
	1228	AUTOCOLLANT DE DANGER POUR VOIE ROTATIVE	1
13	1256	SECTION CENTRALE MOREFLEX	1
15	1271	Écrou Nylstop hexagonal 5/16-18	1
	1275	COLLIER DE SERRAGE NOIR	1
15	1419	5/16-18 X 2 HHCS GR5 ZINC	1
	1540	RONDELLE DE SERRAGE 5/16 ZINC	8
	1541	RONDELLE PLATE 5/16	4
15	1553	ARBRE DE PRISE DE FORCE	1
15	1707	BOULON EN U	2
	1783	CE LABEL	1
15	1785	COURROIE MOTEUR DE ROTATION DU PROTECTEUR	1
	1819	COLLIERS DE SERRAGE NOIRS	1
	1820	5/16-18 X 3/4" LONG HHCS ZINC	4
15	2499	SUPPORT DE PROTECTION DE CEINTURE EN PASTIQUE	1
15	2500	BRIDE D'ACCOUPLÉMENT À	1
13	2602	GOUPILLE FENDUE 1/8 X 2 1/2" ALÉSAGE 1,18 (BOÎTE DE VITESSES)	1
15	2670	Embout en plastique, blindage IIC	1
	2680	10-1,5 x 25 mm de long, acier zingué HHCS grade 5	6
15	2690	ARBRE DE MONTAGE 21 3/8" POUR ROULEAU ARRIÈRE, PRISE DE FORCE	1
15	2692	ENSEMBLE DE ROULEAU ARRIÈRE	1
13	2693	CLÉ, 5/16 X 1 1/2"	1
	2694	Huile pour engrainages	ENVIRON 1/2 QUART
15	2754	CPTO, SUPPORT DE RÉNOVATION	1
15	2851	BUSE EN POLYMÈRE AÉROSPATIAL	1
13	2869	Vis de réglage à douille 7/16-20 x 3/8 po,	4
	3180	méga autocollant 7,5 po x 3 po	1
	3221	KIT D'ÉTIQUETTES CE POUR PRISE DE FORCE	1
	3380	RONDELLE DE SERRAGE FENDUE DE 10 MM	6
	3384	RONDELLE AUTO-RETENUE EN NYLON	1
15	3398	MOTEUR DE ROTATION, ANGLE DROIT	1
15	3407	SUPPORT DE MOTEUR DE ROTATION	1
15	3837	PALON DE BASE DE COUDE	4
15	3843	DOUILLE DE ROULEMENT	4
15	4281	MANETTE DE JOYSTICK, CÂBLE DE 3,65 M	1
	4725	AVERTISSEMENT - PROTECTION COMBINÉE DES OREILLES ET DES YEUX ET AUTOCOLLANT CONTRE LES PROJECTIONS D'OBJETS	1
	4792	Boulon à tête hexagonale à bride dentelée 5/16-18 x 3/4 po, zingué de qualité 5	6
	4797	Boulon à tête hexagonale à bride dentelée 3/8-16 x 1/4 po de long, zingué de qualité 5	2
	4798	Boulon à tête à bride dentelée 3/8-16 x 1 po de long, zingué grade 5	4
	4801	Écrou hexagonal à bride crantée 3/8-16, zingué grade 5	14
13,15	4979	KIT D'ACCOUPLÉMENT MOREFLEX, CPTO	1
	5056	Rivets moyens 1/8" de diamètre, 1/4" de prise	2
15	5099	GOUPILLES DE LEVAGE AVEC ÉCROUS ET RONDELLES DE BLOCAGE	2
	5151	AUTOCOLLANT DE PRISE DE FORCE CYCLONE	2
	5164	Boulon à tête dentelée à bride de 3/8-16 x 1-1/4 po de long, zingué grade 5	6
	5165	Vis à tête cylindrique creuse plate de 3/8-16 x 1-3/4 po de long, zingué grade 5	2
15	5189	Boîte de vitesses CPTO MEGA (rapport 1:8)	1
	5193	Vis à tête hexagonale creuse de 1/4-28 x 3/4 po de long, à bride dentelée, grade 5	3
15	5306	CHÂSSIS, BT-CPTO2	1
15	5389S	ENSEMBLE DE SOUFFLEUR DROIT	1
15	5577	ENTRETOISE DE PALIER (FACE ARRIÈRE DU CARTER DE TURBINE)	4
15	5622	KIT DE BAGUETTE DE BASE À BRIDE ÉPAISSE (COMPREND LA BAGUETTE DE BASE, LES ROULEMENTS, LES BAGUES ET LA QUINCAILLERIE)	1
15	5696	GARDE, BT-CPTO2	1

INFORMATIONS SUR LA LUBRIFICATION DE LA BOÎTE DE VITESSES

Type d'huile : Une huile pour engrenages SAE 90 EP de bonne qualité est indispensable. Une huile multigrade peut convenir si sa plage de viscosité inclut la norme 90 (par exemple, 75-90) et si elle contient des additifs EP (extrême pression).

Les boîtes de vitesses Bima sont livrées au fabricant sans huile. Il incombe au fabricant, au distributeur ou à l'utilisateur final de remplir correctement la boîte de vitesses avant la première utilisation.

Remplissage : La boîte de vitesses doit être remplie en position horizontale. Avant le premier remplissage, retirez le bouchon de vidange et enduisez-le de pâte à joint (par exemple, de pâte à joint pour filetage) ou de ruban Téflon, puis revissez-le fermement. Retirez les bouchons de niveau et de remplissage. Versez lentement l'huile par l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond de l'orifice du bouchon de niveau. Appliquez du mastic sur les bouchons de niveau et de remplissage, puis remettez-les en place. La quantité d'huile nécessaire pour la boîte de vitesses est d'environ 0,5 litre.

REMARQUE : si la boîte de vitesses est retournée avec le plus petit pignon en bas, le niveau d'huile devrait être d'environ $\frac{3}{4}$ quart (0,7 litre).

Notez que certaines boîtes de vitesses sont équipées de bouchons de niveau ; il n'est pas nécessaire de les retirer et il faut ajouter de l'huile jusqu'à ce qu'elle soit visible dans le bouchon. Certaines boîtes de vitesses peuvent être équipées d'une jauge sur le bouchon de remplissage ; remplissez d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère gravé sur la jauge.

Vidange : Il est recommandé de vidanger l'huile après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 500 heures. La première vidange est essentielle pour éliminer les fines particules métalliques produites par le polissage des surfaces de contact des engrenages. Le rinçage de la boîte de vitesses avec un solvant n'est pas nécessaire.

Vérification : Retirez le bouchon de niveau et vérifiez que le niveau d'huile est correct (si votre véhicule est équipé d'une jauge, comparez le niveau avec le repère gravé sur le tube). Ajoutez de l'huile si nécessaire.

Si une boîte de vitesses perd de l'huile en cours d'utilisation, vérifiez l'état des joints d'étanchéité. Si ces fuites sont répétées, cela indique une pression interne excessive. Les causes possibles d'une pression interne élevée sont :

- Surremplissage d'huile (surtout à haut régime)
- La boîte de vitesses est utilisée à une charge ou un cycle de service trop élevé.
- Surchauffe
- Joint d'huile mal installé
- Dommages à la surface d'étanchéité de l'arbre

Un bouchon de ventilation peut parfois aider à atténuer les pressions internes élevées dues à des charges et/ou des cycles de service élevés, mais ne constitue pas une solution pour une boîte de vitesses sous-dimensionnée.

Si des couvercles sont retirés pour inspection, grattez tout ancien mastic d'étanchéité de toutes les surfaces et appliquez un nouveau mastic RTV résistant à l'huile (Permatex Blue #80022 ou équivalent).



TALK WITH OUR EXPERTS
 8AM-4:30PM (Mon-Fri) EST
 (716) 592-2700
 www.BuffaloTurbine.com

180 Zoar Valley Road
 Springville, NY 14141

OPTIONS

NOZZLES +

ALUMINUM NOZZLES

Aerospace Polymer Nozzle - Part# 2851



Flexible Nozzle Assembly - Part# 3345
 Various lengths available.
 Ideal for rough terrain.



*Call sales and service to request custom nozzle configuration.



Gyratory Atomizing Nozzle - Part# 2547
 (Safety guard removed for clarity)



Optional aluminum nozzles **will not** connect to the standard Aerospace Polymer Nozzle (Part# 2851). Requires: **Two 45° elbow segments (Part# 1171)** and two additional clamp bands (Part# 1173).

12" Extension - Part# 1468
20" Extension - Part# 1845

10" Round Nozzle - Part# 1417
12" Round Nozzle - Part# 1172
 Improves air velocity with lower horsepower and hydraulic blower units



10" Rectangular Nozzle - Part# 1469
19" Rectangular Nozzle - Part# 1425
 5.5"x15" opening - extra length/more concentrated air flow. Uses - heavy wet debris, plugs, top dressing. **No ground clearance** in the vertical down position.



Fishtail Nozzle - Part# 1743
 5"x30" (wide angle) opening. Distributes a large volume of air at a lower velocity over a wide area. Easily converts blower into a "Greens Fan". Adaptable to all models. Not as effective at moving debris.



CLAMP BAND W/ BOLT & NUT

Part# 1173



QUICK CONNECT CLAMP BAND

Part# 4935

Quickly remove or add nozzle with the barrel style clamp band.



FORK POCKETS

Part# 4552

Great for moving blowers around jobsites and bed mount / skid mount applications.



WARNING:
 Cancer & Reproductive Harm -
 www.P65Warnings.ca.gov

BUFFALO TURBINE PRODUCTS

Cyclone eKB



Cyclone 8000 (& 8000 EFI)



Cyclone KB7



Cyclone MEGA



The Original &
Most Powerful
Turbine Debris
Blowers
since 1945



BLITZ (& BLITZ MEGA)



Cyclone SQUARED



Cyclone Hydraulic (& Hydraulic MEGA)



Cyclone PTO (& PTO MEGA)

Visit BuffaloTurbine.com for more product info